



Z.E.N. Zentrum für Entwicklungsförderung
und pädiatrische Neurorehabilitation
der Stiftung Wildermeth Biel

C.D.N. Centre de développement
et neurorehabilitation pédiatrique
de la fondation Wildermeth Bienne

3. Z.E.N./C.D.N.–Symposium

Donnerstag, 13. Mai 2004 / jeudi 13 mai 2004



**Neue Behandlungsmethoden der Spastizität:
Botulinumtoxin A und intrathekale Therapie
mit Baclofen**

***Nouvelles méthodes de traitement de la
spasticité:
la toxine botulique A et l'application du
Baclofen par voie intrathécale***

Aula des Spitalzentrums Biel, Vogelsang 84,
Aula du Centre hospitalier de Bienne, Chante-Merle 84,
2502 Biel/Bienne

Biel, April 2004

Liebe KollegInnen, liebe TherapeutInnen, liebe InteressentInnen

Die Individualität der spastischen Bewegungsstörung ist die Norm. Der Untersuchungsbefund des Patienten, die funktionelle Zielsetzung mit und für den Patienten und die Evaluation des Therapieerfolges sind Schlüssel einer erfolgreichen Behandlung.

Die **intrathekale Therapie mit Baclofen** und die Behandlung mit **Botulinumtoxin A** bei spastischen Bewegungsstörungen haben sich als neue Therapieverfahren in den letzten Jahren international durchgesetzt. In dieser Situation von Etablierung neuer Behandlungsmöglichkeiten der Spastizität auf der einen Seite und deren dynamischen Weiterentwicklung auf der anderen Seite möchte das 3. Z.E.N.-Symposium ÄrztInnen und TherapeutInnen eine Gelegenheit bieten mit führenden Spezialisten in einen konstruktiven Dialog zu treten.

Frau Dr. med. S. Lütjen und Dr. med. G. Molenaers werden in ihren Vorträgen die Grundlagen und vor allem vertiefte Erkenntnisse der jeweiligen Behandlungsstrategien vermitteln. Zudem werden sie anhand von Fallbeispielen den Weg zu einer auf den Patienten zugeschnittenen Therapiegestaltung aufzeigen und interaktiv mit den Symposiums- bzw. Workshop-TeilnehmerInnen diskutieren.

Die Veranstaltung findet mit freundlicher Unterstützung der **Firma Allergan AG** und der **Firma Medtronic (Schweiz AG)** statt.

Es würde mich sehr freuen, Sie am 3. Z.E.N.-Symposium begrüßen zu können. Bitte melden Sie sich bis am 10.05.2004 an.

Mit freundlichen und kollegialen Grüßen

Dr. med. Ralph-Ingo Hassink, Chefarzt Z.E.N.

Anmeldetalon / Talon d'inscription

- Ich werde am Z.E.N.-Symposium vom 13.05.2004 teilnehmen
Je participerai au symposium du CDN du 13.05.2004
- Leider bin ich verhindert
Malheureusement je ne pourrai pas être présent

Vorname/Prénom

Name/Nom

Adresse/Adresse

Ort/Lieu

Telefon

E-mail

Bitte bis zum **10. Mai 2004** an:

Jusqu' au **10 mai 2004** a:

Z.E.N./C.D.N. z. Hd. Frau F. Grüning, Kloosweg 22, Postfach,
2501 Biel

Telefon 032 324 13 13

Fax 032 323 15 89

E-mail sekretariat.chefarzt@zen-biel.ch

Für diese Veranstaltung werden 2 Kreditpunkte von der Schweizerischen Gesellschaft für Pädiatrie angerechnet.

✂ *La Société Suisse de Pédiatrie octroie 2 points de crédit pour cette manifestation*



Autobahn von Bern

Achtung: Am Donnerstagabend ist in der Bieler Innenstadt wegen Abendverkauf oft viel Verkehr

Zugverbindungen

ab Bern (Fahrzeit 27-34 Min): 15:14 15:26 15:44 15:56
 ab Biel : 19:12 19:37 19:42 20:07

Busverbindungen vom Bahnhof (Fahrzeit ca. 15 Min):

Linie 5 Abfahrt: 16:08 16:23 16:38 16:53
 Linie 6 Abfahrt: 16:01 16:16 16:31 16:46
 Abfahrtsort vor "Caffe Spettacolo", gegenüber dem Bahnhof



Z.E.N. Zentrum für Entwicklungsförderung
 und pädiatrische Neurorehabilitation
 der Stiftung Wildermeth Biel

C.D.N. Centre de développement
 et neuroréhabilitation pédiatrique
 de la fondation Wildermeth Bienne

Programm

13.00-16.00 **Workshop mit Dr. med. G. Molenaers**
 (Beschränkte Teilnehmerzahl. Separate Einladung
 und Teilnahmebestätigung)

Symposium

- 17.00 Begrüssung und Einführung
- 17.15 **Fr. Dr. med. Sonhild Lütjen**, Klinik für neuropädiatrische und neurologische Rehabilitation, Vogtareuth, Deutschland:
Planungsphase, Indikation und Nachsorge der intrathekalen Therapie mit Baclofen bei Kindern mit schwerer Spastik
- 18.00 **Dr. med. Guy Molenaers**, Universitaire Ziekenhusen, Leuven, Belgien:
Grundlagen, Tipps und Tricks der Behandlung mit Botulinumtoxin A
- 18.45 Diskussion mit den Referenten
- Ab ca.19.00 Apéro und kollegialer Gedankenaustausch im Foyer der Aula des Spitalzentrums

(Workshop- und Symposiumssprache: **Deutsch**; Französisch; Englisch)

Bienne, avril 2004

Chers/chères collègues, thérapeutes et intéressés/es,

La norme en matière d'ataxie spastique est l'individualité. Le résultat des examens ainsi que le fait de fixer un objectif fonctionnel avec et pour le patient, ajoutés à l'évaluation du taux de réussite de la thérapie, sont les clés d'un traitement réussi.

Au cours de ces dernières années, **la thérapie par infusion intrathécale de Baclofen** et le traitement à la **toxine botulique A** de l'ataxie spastique se sont imposés comme nouveau mode de traitement à l'échelle internationale. Dans cette situation d'établissement de nouvelles possibilités de traitement de la spasticité d'une part et de l'évolution dynamique d'autre part, le 3e symposium du C.D.N aimerait offrir une possibilité aux médecins et thérapeutes d'entamer un dialogue constructif avec d' éminents spécialistes.

Les exposés de la Dr. med. S. Lütjen et du Dr. med. G. Molenaers traiteront des bases, mais surtout des connaissances approfondies, de chaque stratégie de traitement. De plus, ils fourniront des pistes en vue de l'aménagement d'un traitement conçu pour chaque patient en s'appuyant sur des exemples types. Cela permettra ensuite un échange interactif avec les participants au symposium et aux Workshop lors d'une discussion.

La manifestation se déroulera avec l'aimable soutien des firmes **Allergan SA** et **Medtronic (Suisse) SA**.

Je serais très heureux de vous accueillir à ce 3e symposium C.D.N. Veuillez s.v.p. vous inscrire jusqu'au 10.05.04

Avec mes meilleures et plus collégiales salutations

Dr. med. Ralph-Ingo Hassink, médecin-chef C.D.N.



Z.E.N. Zentrum für Entwicklungsförderung
und pädiatrische Neurorehabilitation
der Stiftung Wildermeth Biel

C.D.N. Centre de développement
et neurorehabilitation pédiatrique
de la fondation Wildermeth Bienne

Programm

13.00-16.00 **Workshop mit Dr. med. G. Molenaers**
(Beschränkte Teilnehmerzahl. Separate Einladung
und Teilnahmebestätigung)

Symposium

- 17.00 Begrüssung und Einführung
- 17.15 **Fr. Dr. med. Sonhild Lütjen**, Klinik für
neuropädiatrische und neurologische Rehabilitation,
Vogtareuth, Deutschland:
*Planungsphase, Indikation und Nachsorge der
intrathekalen Therapie mit Baclofen bei Kindern mit
schwerer Spastik*
- 18.00 **Dr. med. Guy Molenaers**, Universitaire
Ziekenhusen, Leuven, Belgien:
*Grundlagen, Tipps und Tricks der Behandlung mit
Botulinumtoxin A*
- 18.45 Diskussion mit den Referenten
- Ab ca.19.00 Apéro und kollegialer Gedankenaustausch im
Foyer der Aula des Spitalzentrums

(Workshop- und Symposiumssprache: **Deutsch**; Französisch; Englisch)